

# **HP D2837A**

17-inch Color Monitor 15.7 inch Viewable Image User's Guide

17-Zoll-Farbbildschirme 15.7 Zoll Bildanzeige Benutzerhandbuch

Moniteur couleur 17 pouces Affichage 15,7 pouces Guide de l'utilisateur

Pantalla de color de 17 pulgadas 15.7 pulgadas de imagen visualizada Manual del Usuario *Léase esto primero* 

> Video a colori da 17 pollici 15.7 effettivi per l'immagine Manuale utente

Monitor Colorido de 17 polegadas Imagem Visível de 15.7 polegadas Guia do Usuário

#### Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material.

Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

#### Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck.

Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung.

Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung fur den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde.

Dieses Dokument enthalt proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden.

#### Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier.

Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel.

Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard.

Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

#### Δτίσο

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard.

Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

#### Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare.

Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori

Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

#### Nota

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alteração sem notificação prévia.

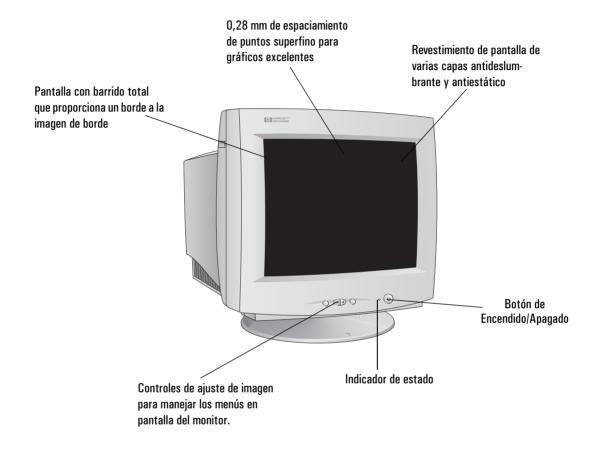
A Hewlett-Packard não oferece nenhum tipo de garantia com relação a este material, incluindo, mas não limitada às, garantias implícitas de comercialização e conveniência para um propósito específico.

A Hewlett-Packard não será responsável por erros aqui contidos ou por danos incidentais ou conseqüenciais relacionados ao fornecimento, desempenho ou utilização deste material.

 $A \ Hewlett-Packard \ n\bar{a}o \ se \ responsabiliza \ pelo \ uso \ ou \ confiabilidade \ se \ seu \ software \ em \ equipamentos \ que \ n\bar{a}o \ sejam \ fornecidos \ pela \ Hewlett-Packard.$ 

Este documento contém informações proprietárias protegidas por direitos autorais. Todos os direitos são reservados. Nenhuma parte deste documento pode ser fotocopiada, reproduzida ou traduzida para outro idioma sem o consentimento prévio por escrito da Hewlett-Packard Company

Hewlett-Packard France 38053 Grenoble Cedex 9 France<br/>© 1998 Hewlett-Packard Company



# HP D2837A Pantallas de color de 17 pulgadas 15,7 pulgadas de imagen visualizable

Manual del Usuario

# Instrucciones Importantes de Seguridad

Antes de enchufar su nueva pantalla, lea estas instrucciones importantes de seguridad.

### AVISO

Conecte la pantalla únicamente a una toma de alimentación puesta a tierra. Use el cable de alimentación suministrado con la pantalla o uno que posea una conexión a tierra. Asegúrese de que el cable cumpla con las normas de seguridad de su país.

Esta pantalla se ha diseñado para operar en todos los sistemas de alimentación, incluso en sistemas de alimentación "IT". Para eliminar completamente la alimentación de la pantalla, desconecte el cable de alimentación de la toma. Asegúrese entonces de que la toma de alimentación esté accesible.

La pantalla es bastante pesada (el peso figura en las especificaciones técnicas). Le recomendamos que pida ayuda a una segunda persona cuando tenga que levantarla o cambiarla de lugar.

#### **PRECAUCION**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta (o la tapa posterior). Dentro del equipo no existen piezas reparables por el usuario. Solicite asistencia del personal de servicio cualificado.



El símbolo del rayo con cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero está pensado para advertir al usuario sobre la presencia de "voltajes peligrosos" sin aislamiento dentro del producto, que pueden ser lo suficientemente elevados como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero está pensado para advertir al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y servicio en la documentación que acompaña al aparato.

# Qué Ofrece Su Nueva Pantalla

El monitor HP es un monitor a color multisíncrono de alta resolución de 17 pulgadas (15,7 pulgadas de imagen visible). Multisíncrona significa que la pantalla soporta una serie de modos de vídeo. Está optimizada para utilizarse con todos los PCs Hewlett-Packard.

El monitor a color HP incluye las siguientes características:

- Tubo cuadrado plano de 17 pulgadas con una imagen visualizable de 15,7 pulgadas y espaciamiento de puntos de 0,28 mm para gráficos excelentes. Revestimiento de varias capas antideslumbrante para minimizar los reflejos.
- Soporte de modos de vídeo hasta Ultra VGA 1024 a velocidades de refresco de 85 Hz y hasta Ultra VGA 1280 utilizando una velocidad de refresco de 60 Hz.
- Ajuste de imagen mediante los menús de visualización en pantalla.
   Incluye controles de ajuste de color y de manipulación de imagen para optimizar la calidad y posición de la imagen.
- Gestión de la energía del monitor (estándar VESA<sup>1</sup>), controlada desde PCs de HP equipados convenientemente para reducir automáticamente el consumo de energía de la pantalla. Cumple con el programa de computadores Energy Star iniciado por la US EPA<sup>2</sup> para los monitores que consumen poca energía.
- Reconocimiento automático de pantalla (estándar VESA DDC1/2B) que permite a la pantalla identificarse ante un PC de HP equipado convenientemente.
- Conformidad con las normas de ergonomía ISO 9241-3/8 y ZH-1/618.
- Los HP D2837A se ajustan a las directrices MPRII para los límites máximos de emisiones eléctricas y electrostáticas del Consejo nacional sueco para medición y pruebas (Swedish National Board for Measurement and Testing).

- 1. VESA es la Asociación de Normas de Equipos Electrónicos de Vídeo
- 2. El US EPA es la Agencia de Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos

# Cómo Configurar la Pantalla

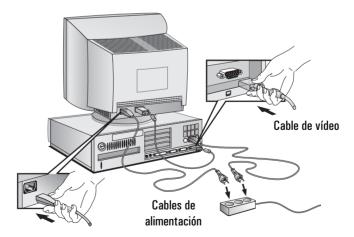
## Dónde colocar la pantalla

Coloque la pantalla sobre una superficie plana y sólida.

Asegúrese de que el entorno de operación no presente calor excesivo, humedad y fuentes de campos electromagnéticos. Estas últimas incluyen transformadores, motores y otras pantallas.

### Cómo conectar los cables

- 1 Antes de conectar cualquier cable, consulte las instrucciones de seguridad al principio de este manual y asegúrese de que su computador y pantalla estén apagados.
- 2 Conecte el cable de vídeo (tiene un conector de 15 patillas) a la toma de vídeo del computador. Ajuste los tornillos de mariposa del enchufe.
- 3 Conecte el cable de alimentación a la pantalla.
- 4 Enchufe el cable de alimentación en la toma de alimentación.



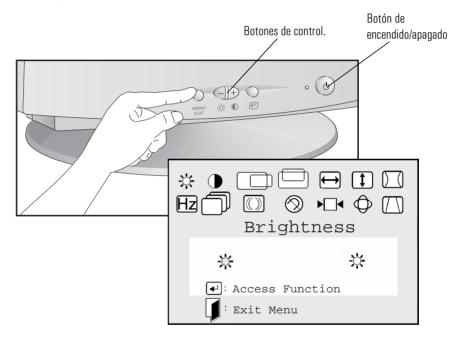
NOTA

La ubicación del enchufe de la pantalla de vídeo de su PC puede ser diferente de la que aparece aquí abajo. De ser necesario, consulte el manual que venía con su PC.

## Cómo Usar la Pantalla

El interruptor de encendido  $\circlearrowleft$  se encuentra en la parte frontal de la pantalla.

Puede ajustar la calidad, posición, tamaño y forma de la imagen visualizada utilizando los controles de la parte frontal del monitor para manejar los menús en pantalla.

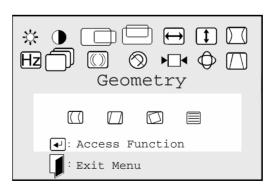


Al presionar el botón  $_{\rm EXIT}^{\rm MENU}$  se activa el menú principal en pantalla del monitor. Este menú incluye las diversas características de ajuste del monitor.

Para ajustar la característica deseada, utilice los controles  $\bigcirc$  y  $\bigcirc$  hasta que termine de realizar los cambios deseados.

	Cómo ajustar la calidad de la imagen visualizada
CONTRASTE	Para ajustar el contraste (nivel de blanco en la imagen), seleccione esta característica. El contraste es la diferencia en brillo entre las partes oscuras y claras de la imagen visualizada.
☆ BRILLO	Para ajustar el brillo general de la imagen (nivel de negro en la imagen), utilice esta característica. Defina el brillo de modo que las áreas oscuras de la pantalla permanezcan negras.
NOTA	Puede acceder a las características de contraste y brillo utilizando directamente los controles $\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \$
○ DESMAGNETIZA     CIÓN	Para desmagnetizar el monitor, seleccione el icono DESMAGNETIZACIÓN  y presione la tecla intro  La desmagnetización mantiene el monitor libre de magnetismo no deseado que puede provocar impurezas en el color. Se recomienda desmagnetizar al menos una vez a la semana. La desmagnetización va acompañada de una corta inestabilidad de la imagen visualizada y un ligero zumbido.
	Cómo ajustar el tamaño, la posición y el formato de la imagen visualizada
<b>▶</b> RECUPERAR	Para volver a los ajustes originales de posición, formato y tamaño de la imagen visualizada, seleccione el icono RECUPERAR FIN presione la tecla intro I y utilice los controles de ajuste I y I.
← TAMAÑO-H	Para ajustar el tamaño horizontal de la imagen visualizada, seleccione el icono TAMAÑO-H ← en el menú, presione la tecla ← y utilice los controles de ajuste ← y ← para cambiar el tamaño.
TAMAÑO-V	Para ajustar el tamaño vertical de la imagen visualizada, seleccione el icono TAMAÑO-V 1 en el menú, presione la tecla v y utilice los controles de ajuste y para cambiar el tamaño.
POSICION-H	Para ajustar la posición horizontal de la imagen visualizada, seleccione el icono POSICION-H en el menú, presione la tecla y utilice los controles de ajuste y para situar la imagen.

POSICION-V	Para ajustar la posición vertical de la imagen visualizada, seleccione el icono POSICION-V en el menú, presione la tecla y utilice los controles de ajuste y para situar la imagen.
С соли	Para ajustar la imagen visualizada si los bordes verticales aparecen abombados hacia dentro o hacia fuera, seleccione el icono COJIN en el menú, presione la tecla $\checkmark$ y cambie la forma utilizando los controles de ajuste $\bigcirc$ y $\bigcirc$ .
TRAPECIO	Para ajustar la imagen visualizada si los bordes verticales no aparecen paralelos, seleccione el icono TRAPECIO $\bigcirc$ en el menú, presione la tecla $\bigcirc$ y utilice los controles de ajuste $\bigcirc$ para corregir la distorsión.
MUARÉ	Para corregir los efectos de muaré (pantalla con ondas), seleccione el icono MUARÉ (()) en el menú, presione la tecla (+) y después el icono MUARÉ-V para muaré vertical o (()) MUARÉ-H para el muaré horizontal. Presione la tecla (+) de nuevo. Finalmente, utilice los controles de ajuste (+) y (-) para reducir las ondulaciones de la pantalla.
GEOMETRIA	Cómo ajustar la geometría de la imagen visualizada
	Los ajustes en la forma de la imagen visualizada se realizan desde un menú secundario. Para acceder a este menú secundario, seleccione el

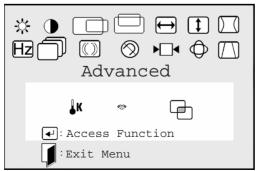


icono GEOMETRIA 🔘 en el menú principal.

## HP Pantallas de color de 17 pulgadas Manual del Usuario

Cómo Usar la Pantalla

((() EQUILIBRIO	Para ajustar la imagen visualizada si los bordes verticales parecen doblarse hacia la derecha o hacia la izquierda, seleccione el icono EQUILIBRIO en el menú, presione la tecla y modifíquela utilizando los controles de ajuste y .
PARALELO	Para ajustar la imagen visualizada si los bordes verticales parecen inclinarse hacia la derecha o hacia la izquierda, seleccione el icono PARALELO  en el menú, presione la tecla  y utilice los controles de ajuste  y  ara corregir la distorsión.
ROTACIÓN	En función de la orientación de su pantalla, por ejemplo, si está colocada cara al norte o cara al sur, podrá experimentar alguna rotación de la imagen. Este efecto se debe a la influencia del campo magnético de la tierra y es bastante común para todas las pantallas. Para ajustar la imagen visualizada si parece estar girada, seleccione el icono ROTACIÓN en el menú y utilice los controles de ajuste y utilice los controles de ajuste para volver a orientar la imagen.
E LINEALIDAD.V	Para ajustar la imagen visualizada si parece estar comprimida en la parte superior o inferior, seleccione el icono LINEALIDAD.V en el menú y utilice los controles de ajuste y utilice los controles de ajuste para corregir este efecto.
AVANZADO	Menú Avanzado  Para acceder a las opciones avanzadas, seleccione el icono AVANZADO en el menú principal.



₽ĸ	TEMPERAT.	DE
	COLOR	

Para ajustar el tono del monitor, seleccione el icono TEMPERAT. DE COLOR **k** en el menú Avanzado, presione la tecla **v** y utilice los controles de ajuste **v** y para lograr la temperatura del color deseada.

## **⇔** IDIOMA

Para ajustar el idioma del menú en pantalla del monitor, seleccione el icono IDIOMA  $\Leftrightarrow$  desde el menú Avanzado, presione la tecla  $\checkmark$ , y utilice los controles de ajuste  $\rightarrow$  y  $\bigcirc$  para seleccionar el idioma deseado.

# TONO MEDIO

Para ajustar el menú en pantalla del monitor a tono medio (semitransparente), seleccione el icono TONO MEDIO desde el menú Avanzado, presione la tecla , y a continuación presione para activarlo. Para un menú en pantalla uniforme, desactive el medio tono presionando .

#### Cómo definir la cantidad de información visualizada

Para definir la cantidad de información visualizada, establezca la resolución de pantalla del PC. Cuanto más alta es la resolución de la pantalla más información podrá ver en la pantalla. Le recomendamos que use una resolución de  $1024 \times 768$  a 85 Hz o  $1280 \times 1024$  a 60 Hz. Esta resolución permite leer fácilmente los caracteres, tener una gran cantidad de información visualizada, y una imagen sin parpadeo.

Se pueden hacer ajustes a la imagen visualizada y éstos se almacenan automáticamente para la resolución utilizada. Por ejemplo, si ajusta la pantalla mientras está trabajando en SVGA estos valores se almacenan para SVGA. Si a continuación en VGA y cambia los parámetros de la imagen, éstos se almacenan para VGA. La siguiente vez que regresa a SVGA, los parámetros anteriores se usan automáticamente.

Hz TIEMPO DE DISPLAY

Para averiguar la resolución y la velocidad de refresco a la que funciona actualmente su monitor, resalte el icono TIEMPO DE DISPLAY **Hz** en el menú principal. Se visualizará la resolución actual.

Para averiguar las resoluciones y las velocidades de refresco soportadas por su monitor, resalte Hz en el menú principal y a continuación presione Para acceder a la lista de resoluciones disponibles. Utilice los controles de ajuste y para desplazarse por la lista. De modo alternativo, puede consultar "Modos de vídeo soportados" en la página 12. Para cambiar la resolución de la pantalla,

Cómo Usar la Pantalla

consulte el manual que viene con su PC o la documentación de su sistema operativo, si es necesario. Para definir la velocidad de refresco de imagen (también conocida como *frecuencia vertical*), consulte el manual que viene con su PC o la documentación de su sistema operativo.

Reconocimiento automático de pantalla (estándar VESA DDC1/2B) que permite a la pantalla identificarse ante un PC de HP equipado convenientemente. Esta característica proporcionará automáticamente la mejor velocidad de refresco para la resolución establecida. Además, utilizando el software apropiado (cuando esté disponible), puede ajustar los valores del monitor directamente desde el PC.

## Cómo minimizar el esfuerzo visual

Para evitar el parpadeo de la pantalla y minimizar el cansancio de los ojos, utilice la *velocidad de refresco de la imagen* más alta soportada para la resolución que haya escogido. Es recomendable que utilice una velocidad de refresco de 85 Hz. La velocidad de refresco de la imagen es el número de veces por segundo que la imagen es refrescada.

# Cómo minimizar el consumo de energía

Si su PC soporta el control del consumo de energía de las pantallas VESA (disponible en muchos PCs de HP), se podrá minimizar la energía consumida por la pantalla. Existen dos modos de ahorro de energía:

- Modo suspendido<sup>1</sup> (utiliza menos de 10 W). En este modo, la luz del indicador del panel frontal del monitor parpadea rápidamente en verde.
- El modo de reposo<sup>2</sup> (usa menos de 5 W). En este modo, la luz del indicador del panel frontal del monitor parpadea lentamente en verde.

<sup>1.</sup> El modo suspendido se activa cuando el controlador de vídeo corta la sincronización horizontal.

El modo de reposo es activado cuando el controlador de vídeo corta tanto la sincronización vertical como la horizontal

Para establecer el modo de ahorro de energía, consulte los manuales entregados con su PC. Si la pantalla no visualiza una imagen, compruebe primero el indicador luminoso del panel frontal. La pantalla puede estar en modo de ahorro de energía.

# Modos de vídeo soportados

La pantalla soporta los modos de vídeo indicados en el cuadro presentado a continuación. También soporta modos de vídeo intermedios. Con los modos de vídeo intermedios, la imagen visualizada puede necesitar ser optimizada utilizando los controles de ajuste. Todos los modos son no entrelazados.

Resolución de la pantalla	Velocidad de refresco de la imagen	Solución vídeo
640×400	70 Hz	VGA/DOS
640×480	75 Hz	VGA Ergonómico
640×480	85 Hz	VGA Ergonómico
800×600	75 Hz	Super VGA Ergonómico
800×600	85 Hz	Super VGA Ergonómico
1024×768	75 Hz	Ultra VGA 1024 Ergonómico
1024×768	85 Hz	Ultra VGA 1024 Ergonómico
1280×1024	60 Hz	Ultra VGA 1280

**PRECAUCION** 

Si selecciona una combinación resolución de pantalla/frecuencia vertical superior a 1280 x 1024 a 60 Hz puede dañar la pantalla.

# Especificaciones Técnicas

	Tamaño	Pantalla plana de 17 pulgadas/ 15,7 pulgadas de imagen visualizable	
TUBO DE IMAGEN	Fósforo	Rojo, Verde, Azul persistencia corta	
	Espaciamiento de puntos	0,28 mm	
	Recubrimiento	Revestimiento de varias capas antideslumbrante	
SEÑAL DE ENTRADA	Vídeo	0,7 Vp p analógico RGB, Sin configuración	
SENAL DE ENTRADA	Sincronización	H/V separados (nivel TTL), H/V mezclados (nivel TTL)	
INTERFASE	Conector de entrada	Mini D-SUB 15 patillas	
FRECUENCIA DE BARRIDO	Horizontal	30 a 70 kHz	
PRECUENCIA DE BARRIDO	Vertical	50 a 120 Hz	
RESOLUCION MAX (H X V)	1280 ×1024 (60 Hz)		
TIEMPO DE CALENTAMIENTO	30 minutos para alcanzar el nivel de funcionamiento óptimo		
ANCHO DE BANDA VIDEO	110 MHz		
TAMAÑO DE IMAGEN	Tamaño estándar <sup>1</sup> : 306(H) x 230(V) mm		
TAMIANO DE IMAGEN	Tamaño máximo: 320(H) x 240(V) mm		
FUENTE DE ALIMENTACION	AC 90 a 264 V, 47 a 63 Hz, 100W (máx), menos de 10 W en modo suspendido, menos de 5 W en modo de reposo, menos de 1 W en modo desactivado		
ENTORNO OPERATIVO	Temperatura	0 °C a 40 °C (en funcionamiento) - 40 °C a +65 °C (almacenado)	
	Humedad	10% HR hasta 80% HR (sin condensación)	
DIMENSIONES TOTALES	$422(H) \times 420(W) \times 426(D)$ mm (con base)		
PESO	17 kg		
BASE DE INCLINACION	Angulo de inclinación	-5° a +13°	
/ROTACION	Angulo de rotación	±45°	

<sup>1.</sup> Use los tamaños de imagen estándar para evitar la distorsión de la imagen visualizada.

# Cómo Cuidar y Limpiar la Pantalla

No coloque nada sobre la pantalla. Si lo hace puede bloquear los ventiladores de la pantalla y dañarla por sobrecalentamiento.

No deje caer líquido sobre o dentro de la pantalla.

Para maximizar el tiempo de vida de la pantalla y evitar dañar el tubo de la imagen (por ejemplo, un grabado por haber dejado la misma imagen en la pantalla durante mucho tiempo), le recomendamos que:

- Use el sistema de control de la alimentación de la pantalla (en los PC de HP) o un programa de protección de pantalla.
- Evite ajustar los niveles de contraste y luminosidad al máximo durante periodos prolongados.
- Si no tiene un sistema de control de consumo de energía o un programa de protección de pantalla, apague la pantalla o disminuya los niveles de luminosidad y contraste al mínimo cuando no se use la pantalla.

Su pantalla tiene una capa antirreflejo y antiestática. Para evitar dañar esta capa, use productos domésticos de limpieza para vidrios cuando limpie la pantalla. Para limpiar la pantalla:

- 1 Apague la pantalla y desconecte el enchufe (tire del enchufe y no del cable).
- 2 Con un paño suave humedecido con una solución de limpieza, frote suavemente la pantalla. No pulverice el líquido de limpieza sobre la pantalla ya que pueden caer algunas gotas dentro de la pantalla.
- 3 Seque la pantalla con un paño suave y limpio.

No use soluciones de limpieza que contengan fluoruros, ácidos o alcalíes.

## Información Ambiental

HP está muy comprometido con la protección del medio ambiente. La pantalla HP ha sido diseñada para respetar el medio ambiente lo más posible.

HP también recupera su pantalla anterior para reciclarla cuando alcanza el fin de su vida útil.

En realidad, HP tiene un programa de recuperación de productos en varios países. El producto recogido es enviado a una de las instalaciones de reciclado de HP en Europa y los Estados Unidos. La mayoría de piezas se reutilizan y las restantes se reciclan. Se pone especial cuidado para desechar las baterías y otras substancias potencialmente tóxicas, reduciéndolas a componentes no dañinos a través de un proceso químico especial. Si requiere más detalles sobre el programa de recuperación de productos de HP, contacte con su representante HP o con la oficina de ventas HP más cercana.

El tubo de rayos catódicos utilizado en esta pantalla no contiene cadmio.

## Garantía de Hardware

Esta es la Declaración de Garantía de Hardware de la pantalla HP. Los términos de la garantía pueden que sean diferentes en su país. Si es el caso, su distribuidor HP autorizado o un Centro de Reparación de un Distribuidor HP puede proporcionarle detalles

## Garantía de Hardware Limitada de la Pantalla

Modelo	Periodo de garantía	Servicio proporcionado
Modelo D2837A	3 años—a menos que el usuario final original haya convenido un periodo de garantía más corto en el momento de la compra.	Servicio a domicilio durante el primer año, y durante los dos años siguientes la devolución a un Centro de Servicio de HP o a un Centro de Reparación de un Distribuidor de Computadores Personales HP autorizado.

Hewlett-Packard (HP) garantiza este producto hardware (pantalla) contra todo defecto de materiales y mano de obra durante el periodo de garantía aplicable, arriba establecido, a partir de la fecha de compra por el usuario final original. Si, durante el periodo de garantía, devuelve este producto hardware (pantalla) a un Centro de Servicio de HP o a un Centro de Reparación de un Distribuidor de Computadores Personales HP autorizado con un defecto comprendido en las condiciones precitadas, HP, a su elección, reparará o sustituirá el producto defectuoso por uno nuevo o un equivalente al nuevo del mismo modelo o equivalente. En caso que HP no pueda reparar o sustituir el producto en un tiempo razonable, la exclusiva solución alternativa será el reembolso del precio de compra, previa devolución del producto.

Si ha adquirido este monitor como un producto de hardware para utilizarlo con un computador personal HP (Vectra, Brio o Kayak), consulte los términos y condiciones del acuerdo de Garantía de Hardware HP suministrado junto con el computador personal HP (Vectra, Brio o Kayak), incluidas las limitaciones, sus responsabilidades y la manera de obtener asistencia bajo garantía.

#### Limitación de Garantía

La garantía expuesta anteriormente no se aplicará a defectos originados por: uso indebido (incluyendo pantallas "quemadas"), modificaciones no autorizadas, funcionamiento o almacenamiento fuera de las especificaciones ambientales del producto; daños durante el traslado; mantenimiento inadecuado; o defectos que resulten del uso de software, accesorios, soportes, suministros, consumibles que no sean de HP, o elementos que no estén diseñados para su uso con este producto.

HP NO CONCEDE NINGUNA OTRA GARANTIA EXPRESA, YA SEA ESCRITA U ORAL, RESPECTO A ESTE PRODUCTO. CUALQUIER OTRA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O ADECUACION PARA UN PROPOSITO ESPECIFICO ESTA LIMITADA A LA DURACION DE LA GARANTIA EXPRESA ARRIBA DEFINIDA.

Algunos estados o provincias no permiten las limitaciones de garantía; en ese caso, la limitación no se aplica. Esta garantía otorga derechos legales específicos, pudiéndose también gozar de otros derechos que varían de estado, o provincia a provincia.

## Limitación de Responsabilidad y Remedios

LOS REMEDIOS PROPORCIONADOS ARRIBA SON LOS UNICOS Y EXCLUSIVOS. EN NINGUN CASO, HP SERA RESPONSABLE DE CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUTIVO, RELACIONADO CON GARANTIAS, CONTRACTUAL, DE RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL O CUALQUIER OTRA TEORIA LEGAL.

La precedente limitación de responsabilidad no se aplica en el caso que cualquier producto HP, vendido bajo esta garantía, sea señalado por un tribunal de la jurisdicción competente como defectuoso y causa directa de lesiones corporales, muerte o daños a la propiedad; siempre y cuando, la responsabilidad de HP por daños a la propiedad no exceda en ningún caso 50,000 dólares o el precio de compra del producto específico que provocó dicho daño.

Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecutivos, de modo que la limitación o exclusión puede no aplicarse.

# Información Regulatoria

#### DECLARACION DE CONFORMIDAD conforme con ISO/IEC Guía 22 y EN 45014

Nombre del Fabricante: HEWLETT-PACKARD

Dirección del Fabricante: 5, Avenue Raymond Chanas - EYBENS

38053 GRENOBLE CEDEX 09

FRANCE

declara que el producto:

Nombre del Producto: HP 70 Pantallas de color de 17 pulgadas - D2837A

Número de Modelo: D2837-60\*1\*

cumple las siguientes especificaciones de producto:

**SEGURIDAD** Internacional: IEC 60950:1991 + A1 + A2 + A3 + A4

Europa: EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3 + A4

EMC CISPR 22:1993 + A1 / EN 55022:1994 - Clase B 1)

EN 50082-1:1992

IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4 kV CD, 8 kV AD

IEC 801-3:1984 - 3V/m

IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 1 kV líneas de alimentación

IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN 60555-2:1987 IEC 1000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995

FCC Título 47 CFR, Apartado 15 clase B 2) / ICES-003, tema 2

Información complementaria: El producto mencionado cumple los requisitos de la Directivas siguientes y, por tanto, lleva la marca CF:

- La Directiva EMC 89/336/EEC, la Directiva relativa a Bajo Voltaje 73/23/EEC ambas enmendadas por la Directiva 93/68/EEC.
- 1) El producto se ha probado en una configuración típica con sistema de Computador Personal de Hewlett-Packard.
- 2) Este dispositivo cumple el apartado 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
- (1) este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede provocar un funcionamiento no deseado.

.lean Marc .IIII

Grenoble, octubre de 1998.

Jean Marc JULIA Director de calidad

Para recibir SÓLO información de cumplimiento, póngase en contacto con:

En EE.UU.: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Teléfono (415) 857-1501).

## Aviso Acerca de la Radiación de Rayos X

Al funcionar, este producto emite rayos x; sin embargo, se encuentra bien apantallado y cumple los requisitos de salud y seguridad de distintos países, como el Acta de Radiación de Alemania y el Acta de Control de Radiación para Seguridad y Salud de Estados Unidos.

La radiación emitida por este producto es menor de 0,1 mR/hr  $(1 \mu Sv/hr)$  a una distancia de 10 centímetros de la superficie del tubo de rayos catódicos. La radiación de rayos x depende en primer lugar de las características del tubo de rayos catódicos y su circuitería asociada de alto y bajo voltaje. Los controles internos se han ajustado para garantizar un funcionamiento seguro. Unicamente el personal cualificado debería realizar cualquier tipo de ajuste interno tal como se especifica en el manual de servicio de este producto.

Sustituya el tubo de rayos catódicos únicamente por otro idéntico.

#### Aviso General

Las pantallas de color de 17 pulgadas HP D2837A se ha comprobado según MPR 1990:8 para propiedades de emisiones y reune las directrices dadas en MPR 1990:10 (2.01 - 2.04).

#### Válido sólo en México - Póliza de Garantía

Hewlett-Packard de México, S. A. de C. V. con domicilios en:

México, D.F. Prolongación Reforma No. 470 Col. Lomas de Sta. Fe, 01210 Delegación Alvaro Obregón Tel. 326 46 00

Garantiza este producto por el término de treinta y seis meses en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega al consumidor final. En el caso de productos que requieran de enseñanza o adiestramiento en su manejo o en su instalación, a partir de la fecha en que hubiese quedado operando normalmente el producto después de su instalación en el domicilio que señale el consumidor.

#### CONDICIONES:

1. Centros de Servicio, Refacciones y Partes:

Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junta con el producto en el lugar donde fue adquirido o en cualquiera de los centros de servicio, mismos en los que se pueden adquirir refacciones y partes.

#### 2. Cobertura:

La Empresa se compromete a reparar o cambiar el producto, así como las piezas y componentes defectuosos del mismo, sin ningún cargo para el consumidor. Los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por Hewlett-Packard de México, S. A. de C. V.

3. Tiempo de Reparación:

El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a treinta días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.

4. Limitaciones:

Esta garantía no es válida en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- b) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma Español proporcionado.

## HP Pantallas de color de 17 pulgadas Manual del Usuario

Información Regulatoria

c) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas Hewlett-Packard de México, S.A. de C. V.

Producto	Marca	Modelo		
Nº. de Serie	Nombre del Distribuidor			
Dirección: (Calle, Número, Colonia o Poblado, Delegación o Municipio)				
C.P.	Ciudad	Estado	Teléfono	
Fecha de entrega o instalación				

Notas: El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto. En caso de que la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su factura de compra a cualquiera de los centros autorizados de servicio, para hacer válida su garantía.





Paper not bleached with chlorine

Part Number 5967-7296 Printed 11/98



5967-7296

\* HP. Et tout devient possible.